

# CINESSONNE

12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne

## RÈGLEMENT

Depuis 1999, en convention avec le Conseil général de l'Essonne, Cinessonne, Festival du cinéma européen en Essonne, a pour double objectif de soutenir les expressions cinématographiques en Europe et de participer au développement d'une politique cinématographique à l'échelle de toute l'Essonne en s'appuyant sur un réseau de partenaires départementaux, notamment des salles de cinéma d'Art & Essai.

**1- Dates :** La 12<sup>ème</sup> édition du Festival du cinéma européen en Essonne se déroulera du **8 au 23 octobre 2010**.

**2- Lieux :** Le festival sera accueilli dans 12 salles du département de l'Essonne : **Cinéma Ventura** (Athis-Mons), **Ciné 220** (Brétigny-sur-Orge), **Cinéma Truffaut** (Chilly-Mazarin), **Cinéma Agnès Varda** (Juvisy-sur-Orge), **Cinéma Jacques-Prévère** (Les Ulis), **Cinéma Atmosphère** (Marcoussis), **Le Cyrano** (Montgeron), **Cinéma Jacques-Tati** (Orsay), **Les Cinoches** (Ris-Orangis), **Cinéma de l'Espace Marcel Carné** (Saint-Michel-sur-Orge), **Cinéma Le Calypso** (Viry-Chatillon), **Cinétampes** (Etampes)

**3- Sélection officielle et compétition :** La sélection officielle du 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne comprendra une quinzaine de longs métrages européens et une trentaine de courts métrages.

**Compétition :** Parmi la sélection officielle douze longs métrages et une vingtaine de courts métrages européens (au sens géographique du terme) seront présentés en compétition. Leur sortie nationale en France ne doit pas avoir eu lieu avant ou pendant le Festival.

Cette sélection sera faite par le soin et selon le jugement sans appel du comité de sélection du Festival qui se réserve le droit d'admettre uniquement les films possédant les caractéristiques demandées.

**4- Jurys et Prix :** La compétition du Festival du cinéma européen en Essonne est ouverte à tous les réalisateurs et producteurs de longs et de courts métrages, sous réserve que la production soit européenne (au sens géographique du terme), et de l'acceptation inconditionnelle du présent règlement. **La participation est gratuite.**

Le Festival réunira pour la compétition des longs métrages :

-Un Jury composé de personnalités internationalement réputées dans le domaine du cinéma et des Arts et de représentants de la Presse.

-Un Jury composé d'Etudiants.

Le Festival réunira pour la compétition des courts métrages :

-Un jury de lycéens inscrits dans les options Cinéma et audiovisuel et/ou «Lycéens et apprentis au cinéma ».

-Un jury de collégiens inscrits à «Collège au cinéma ».

Les Prix attribués sont pour les Longs métrages :

-Le Grand Prix du Festival du cinéma européen en Essonne, Cinessonne doté d'une récompense de **7.000 euros** pour la société de distribution du film et de **1000 euros** pour le réalisateur

-Les Prix d'Interprétation : les Prix d'Interprétation masculin et féminin.

-Le Prix Etudiants doté de **1.000 euros** pour le réalisateur,

-Le Prix du Public doté de **5.000 euros** pour le distributeur,

Les Prix attribués sont pour les Courts métrages :

-Le Grand Prix du Conseil général de l'Essonne doté de **7.500 euros**. (2500 euros pour le réalisateur, 5000 euros pour une aide à la création)

-Le Prix Spécial Lycéens doté de **1.000 euros** pour le réalisateur

-Le Prix Spécial Collégiens doté de **1.000 euros**, pour le réalisateur

-Le Prix du Public attribué par les spectateurs (**mention**)

## Conditions relatives à la compétition

### 5- Projections :

#### a) Pour les longs métrages

Les films doivent répondre au qualificatif de fiction, animation, expérimental, documentaire

**Format :** copie 35 mm, Beta Sp et beta Num

**Durée :** à partir de 61 minutes

Ne sont acceptés que les films achevés en 2009/2010

#### b) Pour les courts métrages

Les films doivent répondre au qualificatif de fiction, animation, expérimental, documentaire

**Format :** copie 35 mm

**Durée :** 45 minutes maximum

Les films doivent être terminés après mars 2009

Chaque film de la compétition pourra être projeté au moins trois fois durant le Festival. L'organisation du Festival décidera du calendrier de toutes les projections

**6-** L'inscription des films longs métrages se fera via le formulaire disponible en ligne sur le site de [www.cinessonne.com](http://www.cinessonne.com).

L'inscription des films courts-métrages se fera quant à elle, via la plateforme de l'Agence du Court métrage, [www.le-court.com/films\\_platform](http://www.le-court.com/films_platform)

**7-** Chaque participant devra envoyer un DVD, lorsque ces supports existent, ainsi que des photos du film et du réalisateur, une fiche technique et une fiche artistique du film, une biographie et une biofilmographie du réalisateur. Il est recommandé de le faire lors de l'inscription. Les supports DVD devront être envoyés par la poste en expédition simple (pour l'envoi, préciser : valeur non-commerciale). Tout colis réceptionné en port dû sera refusé.

**8-** Les Dvd et autres documents relatifs aux films non sélectionnés seront expédiés par la poste sur demande des producteurs. Les organisateurs du festival déclinent toute responsabilité en cas de perte.

**9-** Les frais de transport des copies entre les lieux de diffusion du Festival seront pris en charge par les organisateurs.

Pour les films longs métrages, les frais de transport de copie aller entre l'expéditeur et les stocks franciliens seront pris en charge par les participants. Pour les films courts métrages, les frais de transport de copie aller entre l'expéditeur et les points de transit seront pris en charge par les participants.

**10-** Avant toute expédition, contactez impérativement le bureau du Festival. Tout participant se trouvant dans l'impossibilité de déposer son film dans un point de transit ou de l'expédier directement au Festival de cinéma européen devra prendre contact avec la Direction du Festival.

11- Seules les copies en parfait état seront acceptées. Les films devant faire l'objet de précautions particulières, de projection devront le mentionner lors de leur inscription ainsi que lors de l'envoi de la copie.

12- Les frais d'assurance de films ne seront pris en charge par le Festival que pendant la période allant de la livraison des films par les transporteurs jusqu'à la reprise de ces mêmes films par les transporteurs pour leur réexpédition.

13- En cas de détérioration, perte, vol ou tout autre sinistre pouvant affecter le film entre la réception et la réexpédition des films, la responsabilité du Festival n'est engagée que pour le remboursement des frais de tirage d'une copie neuve calculés sur la base de prix nets suivant les tarifs des différents pays. Toute réclamation du prêteur de la copie devra parvenir au Festival au plus tard un mois après qu'il en a repris possession.

### Conditions relatives à la présence des équipes de films

14- Le Festival prend à sa charge l'hébergement (2 nuits maximum) et le voyage de deux personnes de l'équipe des films qui feront l'objet d'événement particulier. Chaque cas sera étudié particulièrement auprès du bureau du Festival. Cette prise en charge est prioritairement adressée aux films longs métrages en compétition. En ce qui concerne le déplacement des participants étrangers, chaque cas sera étudié particulièrement.

### Conditions relatives à l'exploitation

15- Les participants de la sélection officielle cèdent au Festival, sans contrepartie, le droit de reproduction des photographies ou extraits TV de moins de 3 minutes de leur film pour diffusion dans les publications du Festival Cinessonne, dans la presse et sur les antennes de télévision.

16- Les prix seront versés au plus tard dans le courant du premier semestre 2011, **sous réserve qu'une personne représentant le film** (membre de l'équipe ou ayant-droit français) soit présente lors de la cérémonie de remise des prix, **le 23 octobre 2010** (les équipes seront prévenues au plus tard **le 20 octobre**). Les prix seront versés par chèque ou virement Le Grand Prix du festival et/ ou le Prix du Public pourront être versés sous la forme d'encart promotionnel dans une publication nationale lors de la sortie du film.

17- Pour les longs métrages les mentions  
« **Grand Prix Cinessonne 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »  
« **Prix Etudiants 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »  
« **Prix du Public 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »  
devront obligatoirement figurer au générique des films primés et sur tous les documents de promotion les concernant, lors de leur diffusion.

Pour les courts métrages les mentions  
« **Grand Prix 2010 du Conseil général de l'Essonne, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »  
« **Prix Spécial Lycéens 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »  
« **Prix Spécial Collégiens 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »

Pour le lauréat du Grand Prix 2010 du Conseil général, la mention  
« **Réalisé grâce au soutien du Conseil général de l'Essonne** »

devra être portée au générique de la réalisation de son prochain film.

Le logo du festival devra être porté sur tout support publicitaire.

**En cas de non respect de ses conditions, le paiement pourra être remis en cause.**

18- En cas de lauréats ex aequo la dotation financière sera partagée.

### Prix des places

19- Le tarif de la 12<sup>ème</sup> édition sera de 4 euros. (À l'exception des films Jeune Public)

Les remontées de recettes au distributeur se feront sur la base de 50% de la recette nette. **Aucun Minimum Garanti ne pourra être exigé.**

20- En cas de contestation sur l'interprétation du texte, la version française de ce règlement fait foi. L'organisation du Festival se réserve le droit de prendre toute décision relative à des questions non-prévues par le présent règlement. L'organisation du Festival pourra notamment, pour des motifs présentant un caractère de gravité dont l'importance sera souverainement appréciée par elle, annuler, retarder, écourter, interrompre le déroulement de la manifestation, sans recours possible. Tout litige relatif à l'application ou à l'interprétation de ce règlement sera de la compétence exclusive du Tribunal de Grande Instance de Evry.

### **Festival du cinéma européen en Essonne Cinessonne 2010 - 12<sup>ème</sup> édition**

Président :	Pascal Platel
Délégué général :	Eric Dalizon eric.dalizon@cinessonne.com
Direction artistique :	Sonia Brun-de-Géa, Laurence Fauré Magalie Ferrandon, Louis Jacquart, Guy Magen, Gaël Lemoing, Pascal Platel, Clémence Romeuf, Michel Tetedoux, Jean-Marie Virginie
Coordination générale, et courts métrages :	Alice Beaucourt alice.beaucourt@cinessonne.com
Relations avec le Jeune Public et les scolaires :	Mélanie Hurey melanie.hurey@cinessonne.com
Communication, recherche partenariats et logistique :	Olivier Eloy olivier.elay@cinessonne.com
Attaché de presse :	Stéphane Ribola stephane.ribola@gmail.com
Conception site :	Antoine Coquelle cinessonne@gmail.com
Cinessonne :	15 place Jacques Brel 91130 Ris-Orangis France
Téléphone :	+33 (0) 1 69 43 05 41 +33 (0) 1 69 43 28 52
Fax :	+33 (0) 1 69 06 71 79
Site :	www.cinessonne.com

# CINESSONNE

## 12th Festival of European Film in the Essonne RULES & REGULATIONS

---

Since its inception, in 1999, and in partnership with the General Council of the Essonne, Cinessonne, the Festival of European Film in the Essonne's purpose has been two-fold: promoting cinematic expression in Europe and participating in the development of a cinematic policy for the Essonne involving a network of partners throughout the department, particularly the "art house" cinemas.

**1- Dates:** The 12th edition of Cinessonne, the Festival of European Film in the Essonne, will take place from 8 to 23th October, 2010.

**2- Places:** The Festival will take place in the 12 participating movie theatres: **Cinéma Ventura** (Athis-Mons), **Ciné 220** (Brétigny-sur-Orge), **Cinéma Truffaut** (Chilly-Mazarin), **Cinéma Agnès Varda** (Juvisy-sur-Orge), **Cinéma Jacques-Prévert** (Les Ulis), **Cinéma Atmosphère** (Marcoussis), **Le Cyrano** (Montgeron), **Cinéma Jacques-Tati** (Orsay), **Les Cinoches** (Ris-Orangis), **Espace Marcel Carné** (Saint-Michel-sur-Orge), **Cinéma Le Calypso** (Viry-Chatillon), **Cinétampes** (Etampes)

**3- Official Selection and competition:** The official selection will include approximately fifteen feature films and 30 shorts.

**Competition:** Among the films in the official selection, twelve feature films and twenty and so shorts, all European (in the geographical sense), will be in competition for the Feature Film Prizes, and the Short Film Prizes.

French national release can not take place before or during the Festival.

The selection committee will use careful judgement in making its decisions, which are final. The committee reserves the right to accept only those films which, in the opinion of the committee, correspond to the committee's selection criteria.

**4- The Juries, The Prizes:** The competition of the Festival of European Film in the Essonne, is open to directors and producers of both feature films and shorts, on condition that the production be European (in the geographical sense) and that the present rules and regulations be accepted unconditionally. Entry implies acceptance of these rules and regulations. **Participation is free.**

For the competition of feature films, the festival will bring together as two juries :

- respected professionals from filmmaking or the arts, and journalists.
- students

For the competition of short films, the festival will bring together as two juries :

- high-school pupils majoring in Cinema and audio-visual studies, and/or enrolled in the *Lycéens et apprentis au cinéma* programme.
- middle-school pupils enrolled in the *College and cinema* programme.

The following prizes will be bestowed to feature films:

- The Grand Prix Cinessonne, endowed with a cash prize of **7,000 euros** for the distributor / **1000 euros** for the film director

- The Acting Awards: Best Actor and Best Actress
- The Student Award, carrying a cash prize of **1,000 euros** for the director
- The Spectators Award, endowed with a cash prize of **5,000 euros** for the distributor

The following prizes will be bestowed to short films:

- The Grand Prix of the Essonne General Council, endowed with a **7,500-euro** cash prize (2500 euros for the director, and 5000 euros for the production of the following film)
- The High School Pupils Special Award, carrying a cash prize of **1,000 euros** for the director
- The Middle School Pupils Special Award, carrying a cash prize of **1,000 euros** for the director
- The Spectators Award, attributed by the audience (**honour**)

## Conditions related to Competition

### 5- Screenings

#### a) For features films:

Film must fall into one of the three following categories: fiction, animation, experimental or documentary

**Broadcasting format:** copie 35 mm, Beta Sp et beta Num

**Running time:** feature films from 61 minutes longs

Only films achieved in 2009/2010 are accepted

#### b) For shorts films

Film must fall into one of the three following categories: fiction, animation, experimental or documentary

**Broadcasting format:** copie 35 mm

**Running time:** no more than 45 minutes

Short films must have been finished after March 2009

Each film in the official selection will be shown at least three times during the Festival. The Festival organisers will make all scheduling decisions.

**6-** For feature films, to register please fill and send to Cinessonne the entry form available on our website [www.cinessonne.com](http://www.cinessonne.com)

The registration for the short films will have to be done through the platform of the Agence du Court Métrage

[www.le-court.com/films\\_platform/index.php?&lang= en](http://www.le-court.com/films_platform/index.php?&lang= en)

**7-** All participants should send a DVD, if these is available, as well as still images from the film and of the director, a brief technical description as well as an artistic one, and the director's biography and bio-filmography. It is recommended that this be done upon submission. Video tapes should be sent by regular mail (specify "no commercial value"). Any package received C.O.D. (delivery charges to be paid by recipient) will be refused.

**8-** DVD or Video tapes and other documents concerning submitted films that are not selected will be returned by regular mail at the producers' request. The Festival organisers decline all responsibility in case of loss or damage during transportation.

**9-** Shipping costs between the various Festival venues will be covered by the organisers.

For feature films, shipping costs between the sender and our Paris-area accredited shipping agent will be covered by participants. Shipping costs to and from the shipping agent and the Festival will be covered by the organisers.

For shorts, shipping costs between the sender and our transit points will be covered by participants. Shipping costs to and from the transit points and the Festival will be covered by the organisers.

**10-** The Festival office must be contacted BEFORE any copies are sent. All participants for whom it is impossible either to drop off their film at a transit point or to send it directly to the Festival of European Film should get in touch with the Festival directors.

**11-** All copies must be in mint condition. Films that need particular care in screening should specify this information upon submission as well as when the copy is sent

**12-** Insurance fees for films will only be covered by the Festival during the period between delivery by the shippers and pick-up by the same in order to return the copy.

**13-** In the case of deterioration, loss, theft or other damages that could affect the film between reception and re-expedition, the Festival is only responsible for the cost of a new print calculated on the basis of net cost at the rates in different countries. Any claims made by the sender of the copy must reach the Festival no more than one month after the sender has re-taken possession of the copy.

### Conditions related to presence of Film Crews

**14-** The Festival covers travel and housing (2 nights maximum) expenses for two people from the crew of films that are the involved in specific events. Each individual case will be examined separately by the Festival office. This offer principally concerns feature films in competition. For travel expenses for foreign participants, each case will be examined individually.

### Conditions related to Release

**15-** Participants in the official selection freely grant the Festival the right to use and distribute still photos, titles and excerpts of no more than 3 minutes for the purpose of promoting the Festival on television, in the press and in Festival Cinessonne's catalogue and other publications.

**16-** Cash prizes will be paid by the first half of 2011 at the latest, **on condition that a person representing the film** (crew member or their French representative) **was present at the award ceremony on 23 October 2010** (crews will be informed by 20th October at the latest).

**17-** The following awards:

“**Grand Prix Cinessonne 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne**”,

“**Prix Etudiants 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne**”,

“**Prix du Public 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne** »

must appear in the opening credits of prize-winning films and on all promotional materials referring to them, in all screenings and/or broadcasts.

“**Grand Prix 2010 du Conseil général de l'Essonne, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne**”,

“**Prix Spécial Lycéens 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne**”,

“**Prix Spécial Collégiens 2010, 12<sup>ème</sup> Festival du cinéma européen en Essonne**”,

must appear on all promotional materials referring to them, in all screenings and/or broadcasts.

The following

« **This film has received financial backing from the 2010 Festival of European Film in the Essonne** »,

must appear in the opening credits of Grand Prix du Conseil general-winning next short or feature art film.

The Festival logo should appear on all promotional material.

**In case of disregard of these conditions, the payment could be refused.**

**18-** In the case of joint awards, the prize money will be shared.

### Ticket price

**19-** For films screened commercially during the Festival, the Festival reserves the right to decide the ticket price for spectators. Profit-sharing with the distributor will be based on 50% of the net takings. **No Guaranteed Minimum can be required.**

**20-** In case of disagreement over the interpretation of this document, the French version of these rules is final. The Festival organisers reserve the right to make any decision concerning issues not addressed in the present rules and regulations. This includes, among others, the Festival organisers' right, for reasons the seriousness of which they are sole judge, to cancel, delay, shorten or interrupt the event, without possible recourse. Any litigation concerning the application or interpretation of these rules and regulations will fall within the exclusive jurisdiction of the Tribunal de Grande Instance de Evry.

### Festival of European Film in Essonne Cinessonne 2010 – 12<sup>th</sup> edition

<i>President:</i>	<i>Pascal Platel</i>
<i>Managing Director:</i>	<i>Eric Dalizon eric.dalizon@cinessonne.com</i>
<i>Artistic Direction:</i>	<i>Sonia Brun-de-Géa, Laurence Fauré Magalie Ferrandon, Louis Jacquart, Guy Magen, Gaël Lemoing, Pascal Platel, Clémence Romeuf, Michel Tetedoux, Jean-Marie Virginie</i>
<i>General Co-ordination And short films :</i>	<i>Alice Beaucourt alice.beaucourt@cinessonne.com</i>
<i>Schools liaison officer:</i>	<i>Mélanie Hurey melanie.hurey@cinessonne.com</i>
<i>Communication, sponsors and logistics :</i>	<i>Olivier Eloy olivier.elay@cinessonne.com</i>
<i>Press Relation :</i>	<i>Stéphane Ribola stephane.ribola@gmail.com</i>
<i>Site Design:</i>	<i>Webmaster: Antoine Coquelle cinessonne@gmail.com</i>
<i>Cinessonne:</i>	<i>Salle Jean-Louis Barrault 15 place Jacques Brel 91130 Ris-Orangis France 33 (0) 1 69 43 05 41 33 (0) 1 69 43 28 52</i>
<i>Telephone:</i>	<i>33 (0) 1 69 43 05 41 33 (0) 1 69 43 28 52</i>
<i>Fax:</i>	<i>33 (0) 1 69 06 71 79</i>
<i>Site:</i>	<i>www.cinessonne.com</i>